



Your connection to the world

Message 800

Bedienungsanleitung



Willkommen bei DeTeWe

(3 6 8 D+85, . += %3 =3 2 0 </ 3 " 9. ?5>@8 D/ &/) / / 8> 23. / 8 2+, / 8. ' 8= <
" 9. ?5>=> 2>0 <2H 2=> # ?+6G +=8=: 4 -2/ , 1/ : ++<7 3-29-2A/ <3/ 7 D/ =3 8.

D3 06/ 8. / B/. 3 8?81+=86 3?81 A3. %3 , / 3 G/, <?-2 l2< =M/ ==+1/ 800
, / 16 3 8 ?8. . +, / 3+6 A/ =/ 8>3 2/ 8 F<1/ 8 , / +8>A9< 8.

%06/ 8 %3 . +4 , / <23+?= l80<7 +>8/ 8 , / 8H3/ 8, => 2/ 8 l28/ 8 ?8> <

www.detewe-home.de

+?0. / 8 %?: : 9< 3/ 8. 3 +5>/ 6> 8 H3A/ 3/ ?8. l80<7 +>8/ 8 D?<(/ 4 l?81.

) 3AI 8=- 2/ 8 l28/ 8 @ 6F< ? . / 7 3-l2< 7 M/ ==+1/ 800.

Inhaltsverzeichnis

Tasten und Anzeigen .....	.3
Umgang mit dem Gerät .....	.4
B/ => 7 ?81=1/ 7 GK/ (/ <A/ 8. ?81 .....	.4
%3 2/ <2/ 3=2BA/ 3/ .....	.4
Aufstellort .....	.4
Anschließen .....	.5
Vorbemerkung .....	.6
Grundeinstellung bei Erstinbetriebnahme .....	.6
% < 21/ 0 2< = M/ 8l / B/+?= .....	.6
D+>7 / * / 3/ B=> 8 .....	.6
K98>4=> / B=> 8 .....	.7
F/ <8+, 0<1/ -9. / / B=> 8 .....	.7
A8D+26\$?0 / B=> 8 .....	.7
B/ >3, =+<(A8=+1/) / B=> 8 .....	.7
Anrufbeantworter ein- / ausschalten .....	.8
Lautstärke der Wiedergabe .....	.8
Ansagen .....	.8
A8=+1/ +?=A<26 8 .....	.8
E3/ 8/ A8=+1/ +?B/ 27 / 8 .....	.8
E3/ 8/ A8=+1/ 6= 2/ 8 .....	.9
Memo .....	.9
Gespräch mitschneiden .....	.9
Gespräch übernehmen .....	.10
Mailbox 1...4 .....	.10
M+3 9B+?=A<26 8 .....	.10
M+3 9B+, 2H/ 8 .....	.10
Nachrichten anhören .....	.11

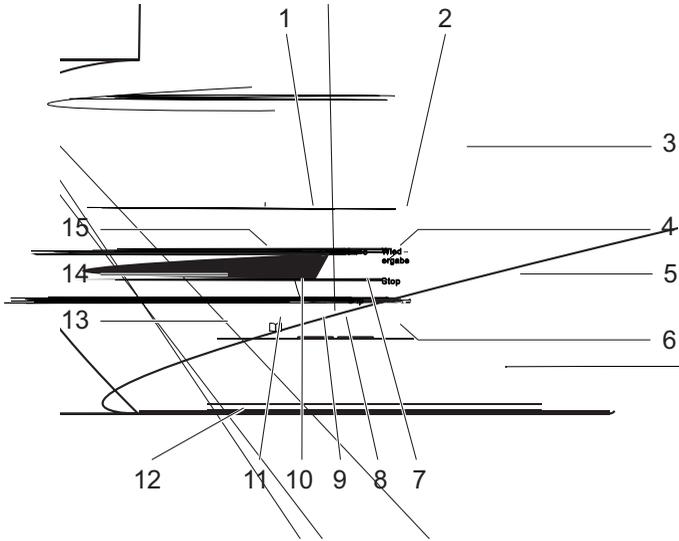
Anrufliste12
 A8<203> +8=2/ 812
 E3D 0 / / +0 E3>G1/ 0= 2/ 812
 A?= . / <A8<203> D?4 -5<20 812
 E3>G1/ +?= . / <A8<203> 3 & 6 08, ?-2 / (|" L3> / F3/ 0> |, / <8/ 27 / 8 ..13

Telefonbuch, VIP Liste und Filterliste13
 E3>G1/ / 31/ , / 813
 A?= . / 8 L3> 8 AG26 814

Rücksetzen des Anrufbeantworters in den Auslieferungszustand15

Fernabfrage16

Anhang18
 (/ <A/ 8. ?81 +7 +8+01/ 8 " 9< @8 18> <8/ >/K+, / 6& 6 083 +. +: > 818
 " 0 1/18
 E8>9<1?81=23A/ 3 (' 7 A/ 6= 2?>D)18
 % <0/ ?8. G/ AG26 3>?8119
 K980>7 3G= / 56?81 ?8. H/ <> 0 <19



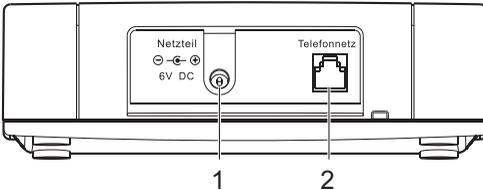
- 1 A8D' 3/ O A8<2Q / +8>A9< / 3/+?=N
B<>5>, / 38/ ?/ 8 + 2<3 2> 8/M/ 7 9=
- 2 A8D' 3/ O / ?/ + 2<3 2> 8N
B<>5>, / 38/ ?/ 8 E3>G1/ 8 3 . / <
A8<2Q>
- 3 D3: 6-C
- 4) 3 . / <1+, / / " +?=-&t=>
- 5 L+?>: < -2/ <
- 6 LH= 2/ 8-&t=>
- 7 M/ 7 9 +?8/ 27 / 8 / (9<AG<< (▶▶)
- 8 CLI" -&t=> (A8<2Q>)
- 9 M+3 9B-&t=>
- 10 A8==+1/ +?=AG2 8 / \$I -5AG<< (<<◀)
- 11 ' 2<D' 3 / & 6 98, ?-2-&t=>
- 12 M3<908
- 13 M/ 8I -&t=>
- 14 E3- / A?=-&t=> ?8. A, , < -2/ 8-&t=>
- 15 L+?>G5/

9-7 +6 -A/ 3/ 23-4-8 = / 8 . 3 FI K/ ./ =A8-2Q/ +8-A9-4-5/ 3/ % ?-4 8 +?0. / <A?Q
 => 66G 2/ .) / / 8 . / < (3 0+26. / < @-A/ 8. / > 8 L+-5/ ?8. ! , / < 66 2/ 8 5+88 / =
 4. 9-2 832>+?=1/ = 20-8 A/ < / 8, . + = . ? < 2. 3 G/ < 0 K/ % ?-4 8 +?0. / <
 A, => 66G 2/ / 8-> 2/ 8.

Anschließen

Achtung:

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, da andere Netzteile den Anrufbeantworter zerstören können. Sie dürfen den Zugang zum Netzteil nicht durch Möbel oder andere Gegenstände versperren.



- J % - 5/ 8 % . + = / >D1/ <G 5+, / 63 . 3 7 3-O / >D 3N1/ 5/ 88D 3 28/ > B?-2= / (1).
- J (/ < 3. / 8 % . + = 7 31/ 6 0 < & 6 08+8 = 26 = 5+, / 67 3. / < B?-2= / (2) + 8 . / <
 \$1 - 5= 3 / . / = A8-2Q / + 8-A9-4-5/ ?8. => - 5/ 8 % . / 8 & 6 085+, / 6% - 5/ < 3 12-
 & 6 08. 9= / 7 3 -K/ 88D 3 28?81.
- J (/ < 3. / 8 % . + = / >D1/ <G 7 3. / < / >D-> - 5. 9= / .
- J D3 A8D 3/ 8 63/A? = N?8. O / ? / + 2-3 2-N, 65/ 8 +?0?8. AC2-4 8. 3 D3: 6-C
 INITIALISIERUNG +81/ D 3 > A3 0 2 < . + = G/ < 3/ 8 % 6 => => . ? < 2.
- J + 2. / < 06 4 32/ 8 F, / < 4 081 2H 8 % 3/ 8 " 3 : 98 ?8. . / < A8-2Q / + 8-
 A9-4-5/ < 1/ 2> 3 . / 8 B/ < 3- 2+0=D? => 8. . D3 A8D 3/ 63/A? = N?8 ?-2> >?8. 3
 D3: 6-C => 2> NEU: 00 GESAMT: 00.

Bei Unterbrechung der Stromversorgung bleiben alle Anzeigen und Nachrichten, sowie die Anrufliste erhalten.

Nur Uhrzeit und Datum werden auf Auslieferungszustand zurückgesetzt.

Vorbemerkung

D3 06/ 8. / B/ . 3 8?81=+86 3?81 1/ 2>@7 A8= 26= . / =A8?Q / +8A9< / < +8 . / < &AE- -B?-2= / B/ <(2 9. / <3-0-2) &/ 6 08-D9=/ D? =+7 7 / 8 7 3/ B/ 7 &/ 6 08 (A8= 26=F) +?= B/ 3+8. / < 8 A8= 26=+< 8 , DA. A8= 26=+8 / B/ <&/ 6 597 - 7 ?83+>8=+86-1/ =B. 832>+6 M/ -57 +6 A3 , / =23 , / 8 @-1 1, +< ' 7 E3>G1/ B . / <A8?Q (C6) D? / -1 ?1/ 8, 7 ? =+8 12< 7 A8= 26= . 3 F, / < 7 3?81 . / < \$? 0?7 7 / < . / =A8?Q < @-1 1, +<= B.

Grundeinstellung bei Erstinbetriebnahme

Sprachgeführtes Menü ein/aus

D/ <A8?Q / +8A9< / , 3 >128/ 8 / B/ 1/ = -2/ 8/ M/ 81 0 2?81, . 3 % / B-9. / < +? = 2+6/ 8 5H8/ 8.

J Menü 9. / <Memo/ ►► 5?-D. 4 -5/ 8.

J HH/ 8 % / B/ 8 kurzen " 3: -98, 3>. 3 1/ = -2/ 8/ M/ 81 0 2?81 **ausgeschaltet**.

J HH/ 8 % / B/ 8 langen " 3: -98, 3>. 3 1/ = -2/ 8/ M/ 81 0 2?81 **eingeschaltet**.

J D4 -5/ 8 % 110 Menü 9. / <Memo/ ►► 89-2/ B7 +6 ?7 DA3-2/ 8 . / 8 , / 3/ 8 MH16 25/ 3/ 8 ? 7 D? = 2+6/ 8.

D3 06/ 8. / 8 E3=> 681/ 8 / <-2/ B/ 8 8+2/ B+8. / <. ? < 2 A3 . / -296/ = 5?-D = D4 -5/ 8 . / <Menü-&+> :

Datum / Zeit einstellen

J Menü 0-81 (-+. 2 =) . 4 -5/ 8.

J D3 , 65/ 8. / 8 0%?8. / 8N7 3<< / ►► / B=> 68 ?8. Menü . 4 -5/ 8.

J D3 , 65/ 8. / 8 0M3? 8N7 3<< / ►► / B=> 68 ?8. Menü . 4 -5/ 8.

J 18 16 32/ <) / 3- / 8 M98+> . / 8 &+1 ?8. . / 8) 9-2/ 8>1 / B1/ , / 8 ?8. 4 A/ B-7 3-Menü , / =G3/ 8.

Hinweis: B/ 30M98+N?8. 0+1NA3: 5/ B/ % <-2+8=+1/ 1/ 1/ , / 8 (+?-2 A/ 88 . 3 1/ = -2/ 8/ M/ 81 0 2?81 / B1/ = 2+6/ >3> = 9).

**Bei Unterbrechung der Stromversorgung werden Uhrzeit, Datum und Wochentag auf die Voreinstellung zurückgesetzt.
Nach Beendigung der Unterbrechung müssen diese Werte wieder korrekt eingestellt werden.**

Kontrast einstellen

J DISPLAY KONTRAST A3< +81/ D' 3> M3<<|/|>> 1/ A| 8= 2> 8 K98<=>/ 3=>
=> 8 ?8. Menü . 4 -5/ 8.

Fernabfragecode einstellen

J FERN-CODE WAHL A3< +81/ D' 3> I7 A?=60 <?81=D?=>8. 3>0 0 0 ON 31/ => 6
J 1. * 30 <7 3<<|/|>> 68. / <8 ?8. Menü . 4 -5/ 8.
J 2., 3. ?8. 4. * 30 <A3 9. +. 68. / <8 ?8. 4 A/ 6=7 3 Menü , / => 63/ 8.

Anzahl Rufe einstellen

J KLINGELZEICHEN A3< +81/ D' 3>
J A8D+26\$?0=3 8+6 , 3= D?7 A88/ 27 / 8 . / =A8<?0 =7 3<<|/|>> / 3=> 68
(2L 9/%) ?8. Menü . 4 -5/ 8 (%= 896+@ <= G/ , | 2< 8=: +< <).

Im Gebührensparmmodus meldet sich der Anrufbeantworter bei Vorhandensein von noch nicht abgehörten Nachrichten nach zwei Rufsignalen. Liegen keine neuen Nachrichten vor, wird der Anruf nach sechs Rufsignalen angenommen. So wissen Sie bei der Fernabfrage nach dem dritten Läuten, dass keine neuen Nachrichten vorhanden sind. Sie können auflegen und es entstehen keine Gesprächskosten.

Betriebsart (Ansage) einstellen

J ANSAGE x A3< +81/ D' 3>
J A8==+1/ 7 3<<|/|>> / 3=> 68 (1 L 5) ?8. Menü . 4 -5/ 8 (A8==+1/ 1 L 4:
A8==+1/ 7 3A?D' 3 28?81=7 H16 25/ 30 <A8<?0 <8+ 2<3 2> 8 / A8==+1/ 5: A8==+1/
928/ A?D' 3 28?81). I7 A?=60 <?81=D?=>8. 3>0 <4. / B/ >3 , =+< / 3 %>8. +< -
> B @ <2+8. / 8. H3A/ 3/ D?7 A?8/ 27 / 8 / 3/ 8/ <A8==+1/ 8 =3 2/ 63/ 8/ A8==+1/
+?8/ 27 / 8N

D+7 3<3>|2<A8<?0 / +8>A9< / <0 <3 / 31/ => 6 FI <=: G< < E8. / <?81/ 8 , / 138/ 8 %
4 A/ 6 A3. / <7 3<6 81/ 7 D<? -5 +?0. 3 &+=> MENÜ ?8. . 4 -5/ 8. 3= / => 90, 3 %
. / 8 1/ A| 8= 2> 8 M/ 8| : ?85> / < 3 2> 2+ , / 8. FI 2< 8 %
. +88 . 3 E3=> 681 A3 @ <=
1/ 2/ 8. , / = 2< , / 8. ?< 2 ?8. @ <=> 8 %
. += M/ 8| 7 3 Ein/Aus.

Anrufbeantworter ein- / ausschalten

Hinweis: +2 D? < 20 24 8 . / < E <=> , / > , 8+27 / > . / < A8-?Q / +8>A9 < / +?> 9-7 +> 2 / > 1 / = 2+> >

J >=> **Ein/Aus** . < -5/ 8. D3 1< 8/ LED 6 ?-2> > A/ 88 . / < A8-?Q / +8>A9 < / > 1 / - = 2+> >>

Um einen Fernzugriff auf den Anrufbeantworter auch im ausgeschalteten Zustand zu ermöglichen, nimmt das Gerät einen Anruf nach ca. 10 Rufsignalen entgegen und gibt die Ansage 5 wieder.

Lautstärke der Wiedergabe

% 5H88/ 8 . 3 L+?>G5/ . / <) 3 . / < +, / > 8 %?Q 8 / >=> 8 . D4 -5/ 8 % . +D? 110 7 / 2<-2 . 3 >=> **Volume**. I7 D3: <C/ <=> / > / A8D 3 / . / < E >=> 81. 2 % 5?8. / 8 8+2 . / < 6 >D/ 8 >=> 8, / > 81 A3 . 3 / 8>: < -2/ 8. / L+?>G5/ 1 / = / 32/ <?8. . / < E >=> 81=7 9. ?= @ < = / 8.

Ansagen

Ansage auswählen

M3. / 7 A8=+1/ > B>AG26 8 % 16 3 2D 33 . 3 B/ > , =+<(A8=+1/ 1 , > 4: A8=+1/ 7 >A?D 3 28?81=7 H16 25/ > 0 < A8-?Q > 8+2-3 2> 8 / A8=+1/ 5: A8=+1/ 928/ A?Q D 3 28?81).

J) > 6 8 % 3 \$?2/ D?=>8. . / = G/ < = 7 > **Ansage/** <<< (110 7 / 2<-2 . < -5/ 8) . 3 1/ A1 8=2> A8=+1/ +?=. % = 2/ 8 / > / A8D 3 / > D3: <C?8. . 3 A8=+1/ A3 +, 1/ = 3 6

Eigene Ansage aufnehmen

J) > 6 8 % 3 . 3 1/ A1 8=2> A8=+1/ /B/ > , =+<+?=(. 9.)

J D4 -5/ 8 ?8. 2+> 8 % **Ansage/** <<< (-. 2 % 5?8. / 8).

J % < -2/ 8 % 8+2. / 7 " 3 : >8 12< 8/ ?/ A8=+1/ > . += M3-908. D3 A8=+1/ 5+88 , > D? DA/ 3M3?> 8 >81 = > . I7 D3: <CA3 . 3 A?>+27 / D 3-7 31/ DG26 (77 :=) ?8. > . / <?8> < 8 * / > => 2>ANS: x AUFNEHMEN.

J B/ / 8. / 8 % 3 . 3 A?>+27 / 7 > **Ein/Aus**.

J D3 A8=+1/ A3 D?<K9>9 +, 1/ = 3 6 I7 D3: <C=> 2>> . / <?8> < 8 * / > ANS: x ABSPIELEN.

Eigene Ansage löschen

J D<-5/8 %&, A&<8. . 3 A8=+1/ +, 1/=: 3 6A&, . 3 &+> Löschen.

J D3 %&+8. +< +8=+1/ A& A3. / <+5>&<

Memo

E& M/ 7 9 A& A3 / & A8<0 / +8>A9<< +2<2>, / 2+8. / 6: %& 5H&8/ 8 I2<M/ 7 9
1/ D& 6& / & . / <@<@<1, +< 8 M+& 9B/ 8 =: / 32/ &. D+D? 7 I = / 8 %& . 3
1/ A I 8=2> M+& 9B @<A?&+27 / . / = M/ 7 9 = +? = A&8 8.) / & < 180<7 +&8/ 8 =.
M+& 9B 1L 4N

J D<-5/8 ?8. 2+6/ 8 %& **Memo**▶▶ (-+ . 2 %/ 5?8. / 8).

J %& <-2/8 %& 8+2. / 7 " 3: >8 I2<M/ 7 9 &. += M&908. D3 LG81/ . / = M/ 7 9 =
3>. ?<2. 3 +5>/ & A?&+27 / 5+: +D&G. / = G/ <G/ =, / 1< 8D> 17 D3: &CA&. 3
A?&+27 / D' 37 31/ D&6(7 7 : ==) ?8. & . / <?8> < 8 * / & => 2>MEMO AUFNEHMEN.

J B/ / 8. / 8 %& . 3 A?&+27 / 7 3Ein/Aus.

Gespräch mitschneiden

%& 5H&8/ 8 / & & 6 081/ =: <G 2 7 3= 28/ 3 / 8. D3 LG81/ . / <A?&+27 / 3>. ?<2. 3
+5>/ & A?&+27 / 5+: +D&G. / = G/ <G/ =, / 1< 8D> %& 5H&8/ 8 . / 8 M3= 283>1/ D& 6&
/ & . / <@<@<1, +< 8 M+& 9B/ 8 =: / 32/ &. D+D? 7 I = / 8 %& . 3 1/ A I 8=2>
M+& 9B @<A?&+27 / . / = M3= 283= +? = A&8 8.) / & < 180<7 +&8/ 8 =. M+& 9B
1L 4N

J D<-5/8 ?8. 2+6/ 8 %& A&<8. / & = & 6 081/ =: <G 2= **Wiedergabe/Stop** (-+ . 2
% / 5?8. / 8). 17 D3: &CA&. 3 A?&+27 / D' 37 31/ D&6(7 7 : ==) ?8. & . / <
?8> < 8 * / & => 2>GESPRÄCH AUFN.

J B/ / 8. / 8 %& . 3 A?&+27 / 7 3Ein/Aus.

Dies funktioniert nur, wenn die TAE-Stecker des Anrufbeantworters und des Telefons in den entsprechenden Buchsen (N+F) einer 2- oder 3-fach-Telefon-dose eingesteckt sind (siehe auch „Vorbemerkung“).

Gespräch übernehmen

5HB8/ 8 / 3 , / 4 3= @7 A8-2Q / +8>A9< <+81/ 897 7 / 8/ = &/ 6 981/ = <G 2 7 3
 12< 7 &/ 6 98 1 , / <8/ 27 / 8, =9@81/ . / <A8-2Q <89- 2 832>+?01/ 6 1>2+> H/ , / 8 %
 . +D? / 30+- 2 . / 8 HH< <+ , , AG2< 8 . . / <A8-2Q <7 3. / 7 A8-2Q / +8>A9< <@< ?8. / 8
 3> (9<? = / >D?81 . +D? 3>+6 < 31= . / <? A, = 283>Q 9< / 7 / <5?81N, / = 2<3 , / 8/
 A8= 26= . / <G/ <G/ .

Mailbox 1...4

D/ <A8-2Q / +8>A9< <@< 1> | , / <@ <@ <- 23 . / 8/ A?@+27 / = / 3 2/ <(M+6 9B/ 8).
 18 . 3 / 5HB8/ 8 1/ D3 6 + -2<3 2> 8, M/ 7 9= ?8. M3= 283> +?01/ D 3 28/ >A/ < / 8.

Ein Anrufer erreicht eine spezielle Mailbox durch Eingabe von „#2#“ nach der Ansage zum Speichern in Mailbox 2, „#3#“ für Mailbox 3 und „#4#“ für Mailbox 4. Wenn diese Funktion genutzt werden soll, empfiehlt es sich, einen eigenen Ansagetext mit dieser Information aufzusprechen.

H+, / 8 % 0 </ 3 M/ 7 9 9. / </ 3/ 8 M3= 283>/ 3/ . / <M+6 9B/ 8 2L 4 1/ AG2< A3<
 8+- 2 -+. 10 % 5?8. / 8 928/ &+> 8, / <G3 ?81 A3 . / <+?0. 3 M+6 9B 1 (%>8. +<)
 ?7 1/ = 2+6/ >

* ?7 A, 2H< 8 . / <3 . / <4 A/ 3/ 8 M+6 9B 1/ = / 3 2/ < 8 M3= 281 7 ?= . 3 / 8>
 = < -2/ 8. / M+6 9B @<2/ <+?>=1/ AG2<A/ < / 8.

Hinweis: D3 M+6 9B/ 8 =3. < 3D?1G816 2 ?8. 832>7 3/ 3/ 7 " +=A9<9. G
 1/ = 2| >D>

Mailbox auswählen

- J D4 -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % 3 **Mailbox** (-+. 2 % 5?8. / 8).
- J D3 +5>/ 6 M+6 9BA3< +81/ ==1>(+?-2 A/ 88 . 3 1/ =: <9- 2/ 8/ M/ 8| 0 2<?81
 +?>=1/ = 2+6/ >3>).
- J H+6/ 8 % 3 . 3 &+> A/ 3/ <23 1/ . < -5>, 3. 3 ?7 7 / <. / <1/ A| 8= 2> 8 M+6 9B
 +81/ ==1>A3< .
- J L+=/ 8 % 3 . +88 . 3 &+> 6= D3 +5>@ M+6 9BA3< 89- 2 / 3 7 +6+81/ ==1>

Hinweis: + - 2 -+. 10 % 5?8. / 8 928/ &+> 8, / <G3 ?81 A3< A3 . / <+?0. 3 %>8. +< -
 M+6 9B(M+6 9B 1) D?< -51/ = 2+6/ >

Mailbox abhören

D3 D3: 6-G+8D 3/ . / <@<2+8. / 8/ 8 + -2<3 2> 8 NEU: x GESAMT: x , / D3 2>=3 2 3 7 / <

+?0. 3 +5>/ 6+=1/ AG26/ M+9B(%>+8. +< : M+9B1). B65>+69 D.B. . 3 LED
 E3A/?=N?8. 3 \$?2/. 3: 6CA3 NEU:00 GESAMT:00 +81/ D' 3 > 3. 3 M3 > 81 3
 / 3/ <. / <M+9B/ 8 2L 4 1/ =: / 32/ <

J D< -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % **Mailbox** (-+ . 2 % 5?8. / 8).

J D3 +5>/ 6 M+9BA3 +81/ =+1>(+?-2 A/ 88 . 3 1/ =: 9-2/ 8/ M/ 81 0 2<81
 +?=1/ =-2+6/ >3>).

J H+6/ 8 % 3 &+> A/ 3 <3 1/. <-5> ?7 . 3 A/ 3 < 8 M+9B/ 8 +8D? = 2/ 8.

J B/ 9, +2> 8 % 3 . += D3: 6C

J L+=/ 8 % 3 &+> 6, A/ 88 . 3 D3: 6C+8D' 3/ 8/ ?/ +2<32> 8 3 . / </ 8>
 =: <-2/ 8. / 8 M+9B+8D' 3> D3 +5>@ M+9BA3 89-2/ 37 +6+81/ =+1>

J D< -5/ 8 % **Wiedergabe/Stop** ?7 . 3 +2<32>D? 2H/ 8.

Hinweis: +2 -+. 10 % 5?8. / 8 928/ A5>@>A3 A3 . / <+?0. 3 %>+8. +<-M+9B
 (M+9B1) D?<-51/ =-2+6/ >

D3 MH1625/ 3/ 8 AG< 8. . / =A, =: 3 6 8=, DA. . += LH- 2/ 8 @8 +2<32> 8 3 . / 8
 @ <-23. / 8/ 8 M+9B/ 8/ 8>: <32>. / 8 3 06/ 8. / 8 A, =283>0 <. 3 M+9B1
 (%>+8. +<), / =-2<3, / 8/ 8.

Nachrichten anhören

/ ?/ +2<32> 8 A/ </ 8. ?<2. 3 , 65/ 8. / 1< 8/ LED =38+63 < A/ 88 . / <A8<0
 , / +8A9< </ 31/ =-2+6/ >3> I=>D? =GD3 2. 3 \$?@?7 7 / <1, / <+1/ 8 ?8. / 3 E3>+1
 3 . / <A8<0> 23> <1>A9</ 8, , 65>+?-2. 3 9> LED.

B/ 3/ 31/ =-2+6/ > <1/ =: 9-2/ 8/ <M/ 81 0 2<81 / <H>3? A, =>+8. @8 / 3/ <M3?> / 3
 5?< <H3A/ 3>98, A/ 88 832>+, 1/ 2H< +2<32> 8 @<2+8. / 8 =3. .

I7 D3: 6C = 2/ 8 % 3 A8D+26. / <8/ ?/ 8 +2<32> 8 23> <NEU: ?8. . 3 G/ =+7 >
 D+26. / <1/ =: / 32/ < 8 +2<32> 8 23> <GESAMT:

J) 26 8 % 110. 3 1/ A1 8 = 2> M+9B (= 9.).

J D< -5/ 8 % 3 &+> **Wiedergabe/Stop** 5?<D

J D3 +2<32> 8 A/ </ 8 3 . / <\$ / 2/ 8 00/ 2< = E3> 0 8 = +, 1/ =: 3 6
) 9-2/ 8>1 ?8. ' 2<D' 3A/ </ 8 +81/ =+1> I7 D3: 6C = 2/ 8 % D? =GD3 2 &+1 ?8.
 M98> F+6/ 3/ \$?@?7 7 / <, / 3. / 7 A8<0I, / < 3> 6A? </ , A3 +?-2. 3 =/
 +81/ =+1>

J) 2< 8. . / =A, =: 3 6 8 = 2+, / 8 % 06/ 8. / MH1625/ 3/ 8

- 7 3 >>> D? <8G 2=> 8 +2<32> =: 31/ 8

- 7 3 <<< . 3 +5>/ 6 +2<32> A3 . / <296 8

- 7 3 Löschen . 3 +5>/ 6 +2<32> 6+ 2/ 8

- 7 3 Wiedergabe/Stop . 3) 3 . / <1+, / : +?=3 < 8 / 0< < > D' 8

- 7 3 Ein/Aus . 3) 3 . / <1+, / +, , <-2/ 8.

Anrufliste

I=>+8 12< 7 A8= 26= . 3 \$?@77 / < ./ =A8<0 < @< 1, +< A3< . 3 =/ 7 3-D+>7
?8. ' 2<D 3<B . 3 A8<0< / B1/ >+1/ 8. / ?/ E3>G1/ A/ < / 8. ?< 2. 3 , 65/ 8. /
LED O / ?/ + 2<3 2>+ 3 8+6<3 <) 3< . 3 * +26@8 99 E3>G1/ 8 I , / < 2<3 8, A3<
./ < 6< => E3>+1 1/ 6< 2>

Anrufliste ansehen

- J D4 -5/ 8 % Clip.
- J B6< 8 % 7 3 ▲/ ▼ . ?< 2. 3 L3> (7 +B. 99 E3>G1/).

Einzelne / alle Einträge löschen

- J) G26 8 % / B/ 8 E3>+1 +? = (= 9.).
- J D4 -5/ 8 % 5?<DLöschen.
- J B/ =>G3/ 8 % . 3 %3 2/ <2/ 3<+, 0<+1/ 7 3-89-27 +6/ 7 D4 -5/ 8 @8 Löschen.

9. / <?7 . 3 L3> 597 : 6 >D? 6< 2/ 8

- J D4 -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % Löschen (-+ . 2 % 5?8. / 8).
- J B/ =>G3/ 8 % . 3 %3 2/ <2/ 3<+, 0<+1/ 7 3-89-27 +6/ 7 D4 -5/ 8 @8 Löschen.

Aus der Anrufliste zurückrufen

- J) G26 8 % / B/ 8 E3>+1 +? = (= 9.).
- J D4 -5/ 8 % 5?<D Menü. D3 +81/ D 3 > \$?@77 / <A3< 8+- 2 - + 2. % 5?8. / 8
(/ <H1/ <81 1/ AG26; 17 D3: @C/ < 2/ B>. 3 ? 7 7 / <?8. HOERER ABHEBEN.
- J H/ , / 8 % . / 8 HH< . / = & 6 08 = +, M%3 =B. +?0. 3 L/ 3?81 1/ = 2+6/ >?8.
2H< 8 . += A856B1/ 6< * / 3 2/ 8.

Dies funktioniert nur, wenn die TAE-Stecker des Anrufbeantworters und des Telefons in den entsprechenden Buchsen (N+F) einer 2- oder 3-fach-Telefondose eingesteckt sind (siehe auch „Vorbemerkung“).

Einträge aus der Anrufliste in Telefonbuch / VIP Liste / Filterliste übernehmen

% 5H88/8 \$?0877 7 / <8 +? = . / <A8<20 / 3 . += &/ 6 008, ?-2, . 3 (|" -L3> 9. / <. 3 F3 <G> / 31/, /8.

- &/ 6 008, ?-2 NORMALE NUMBER: % 5H88/8 . 3 \$?0877 7 / <7 3-H30 . 3 =/= E3->+1 = @7 A8<20 / +8>A9< <AG26 8 6 =/ 8 ((9<? =/ >D?81: A8= 26 =. / <G/ <G/ A3 3 Q 9< / 7 / <5?81N, / =-2<3, / 8)
- (|" -L3> VIP NUMBER: A3 0/ 6 008, ?-2ND? =GDS 2 K61/ 6-3 8+6+7 A8<20 / +8> A9< < A/ 88 . 3 =/ \$?0877 7 / </ <5+88>A3 .
- F3 <L3> FILTER NUMBER: A3 0/ 6 008, ?-2ND? =GDS 2 A3 . / 7 A8<20 <7 3 . 3 =/ <\$?0877 7 / <. / <A8=+1/ > B>5 (928/ A?D 3 28?81=7 H16 25/ 3) / 31/ =: 3 6:

J) 068 % / 3/ 8 E3>+1 +? = (= 9.).

J D<-5/ 8 % 3 . 3 &+> **Uhrzeit/Telefonbuch 5?<D**

J E<1GD 8/59<3 3 < 8 % 110 . 3 \$?0877 7 / <(E3D 6/ 3 8 . +D? =. A, =-283>0 8?77 7 / <8 0 <F3 <G> / 31/, /8N?8. . <-5/ 8 % 3 **Menü.**

J G/, / 8 % 3 / 3/ 8 +7/ 8 0 <. / 8 E3>+1 / 3 ?8. . <-5/ 8 % 3 **Menü.**

J) 068 % 3 A/ 62/ L3> . / <E3>+1 +?0/ 897 7 / 8 A/ </ 8 =96?8. . <-5/ 8 % 3 **Menü.**

J (/ < =/ 8 % 3 . += M/ 8! 7 3 Ein/Aus.

Telefonbuch, VIP Liste und Filterliste

Einträge eingeben

% 5H88/8 \$?0877 7 / <8 +?-2 7 +8?/ 63 . += &/ 6 008, ?-2, . 3 (|" -L3> 9. / <. 3 F3 <G> / 31/, /8.

- &/ 6 008, ?-2 NORMALE NUMBER: % 5H88/8 . 3 \$?0877 7 / <7 3-H30 . 3 =/= E3->+1 = AG26 8 ((9<? =/ >D?81: A8= 26 =. / <G/ <G/ A3 3 Q 9< / 7 / <5?81N, / =-2<3, / 8)
- (|" -L3> VIP NUMBER: A3 0/ 6 008, ?-2ND? =GDS 2 K61/ 608 +7 A8<20 / +8> A9< < A/ 88 . 3 =/ \$?0877 7 / </ <5+88>A3 .
- F3 <L3> FILTER NUMBER: A3 0/ 6 008, ?-2ND? =GDS 2 A3 . / 7 A8<20 <7 3 . 3 =/ <\$?0877 7 / <. / <A8=+1/ > B>5 (928/ A?D 3 28?81=7 H16 25/ 3) / 31/ =: 3 6:

- J D4 -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % Uhrzeit/Telefonbuch (-+. 2 % 5?8. / 8).
- J EINGEBEN , 65>
- J D4 -5/ 8 % Menü.
- J G/ , / 8 % . 3 \$?8?7 7 / 4. / 8 +7 / 8 0 <. / 8 E3>+1 / 3.
 18 . / <7 36 4 8 D3: 6-0 3 , 65> . / <C?<9<) 26 8 % . ?< 2 7 / 2-0- 2/ = D4 -
 -5/ 8 @8 << / >> . 3 / < > * 30 <. / < & 6 088?7 7 / <+?= ?8. . 4 -5/ 8 % Uhr-
 zeit/Telefonbuch. D/ <C?<9<=: 31> / 3/ % 6 A/ 3/ <) 26 8 % 8?8 7 3
 << / >> . 3 DA/ 3/ * 30 <. / < & 6 088?7 7 / <+?= ?8. . 4 -5/ 8 % A3 . / <7
Uhrzeit/Telefonbuch.
 H+, / 8 % +6 * 30 <. / < & 6 088?7 7 / <3 . 3 = <A>?8.) / 3/ / 31/ 1/ , / 8. . 4 -
 -5/ 8 % Menü.
- J D/ <C?<9<, 65>3 . / <?8> 4 8 M/ 81 D' 3 .) 26 8 % . ?< 2 7 / 2-0- 2/ = D4 -5/ 8
 @8 << / >> . / 8 / < > 8 B?-2>+, / 8 . / = +7 / 8 =+?= ?8. . 4 -5/ 8 % Uhr-
 zeit/Telefonbuch. G/ , / 8 % A3 , / 4 3= , / 3. / < & 6 088?7 7 / <8/ 31+, /
 , / =-23 , / 8 / 3/ 8 +7 / 8 0 <. / 8 E3>+1 / 3. H+, / 8 % . / 8 +7 / 8 3 . 3 = <A>
 ?8.) / 3/ / 31/ 1/ , / 8. . 4 -5/ 8 % Menü. EINGEBEN , 65>
- J G/ , / 8 % A/ 3/ 4 \$?8?7 7 / <8/ 3 9. / <@<= / 8 % . 3 G<8. / 3=> 681 . / =
 G/ < > = 7 3 Ein/Aus.

Aus den Listen wählen

- J D4 -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % Uhrzeit/Telefonbuch (-+. 2 % 5?8. / 8).
- J EINGEBEN , 65>
- J D4 -5/ 8 % << / >> . Suche , 65>
- J D4 -5/ 8 % Menü.) / 88 5/ 3 E3>+1 / E3> </ <+B>/ 3 H3A/ 3>08
- J) 26 8 % 7 3 << / >> . 3 1/ A1 8= 2> L3> ?8. . 4 -5/ 8 % Menü.
- J) 26 8 % 7 3 << / >> . / 8 1/ A1 8= 2> 8 E3>+1 ?8. . 4 -5/ 8 % Menü. D3
 +81/ D' 3/ \$?8?7 7 / <A3: 8+ 2 - + 2. % 5?8. / 8 (/ <H1/ <81 1/ A G6:
- J 17 D3: 6-C/ <- 2/ 3>. 3 ?7 7 / <?8. HOERER ABHEBEN.
- J H/ , / 8 % . / 8 HH< . / = & 6 08 =+, M% =3. +?0. 3 L/ 3?81 1/ = 2+6/ >?8.
 2H< 8. += A8561/ 6-* / 32/ 8.

Dies funktioniert nur, wenn die TAE-Stecker des Anrufbeantworters und des Telefons in den entsprechenden Buchsen (N+F) einer 2- oder 3-fach-Telefondose eingesteckt sind (siehe auch „Vorbemerkung“).

Einträge löschen

J D4 -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % Uhrzeit/Telefonbuch (-+. 2 % 5?8. / 8).

J EINGEBEN , 65>

J D4 -5/ 8 % <</>>. Suche , 65>

J D4 -5/ 8 % Menü.

J) 26 8 % 7 3 <</>> . 3 1/ A1 8= 2/ L3/ ?8. . 4 -5/ 8 % Menü.

J) 26 8 % 7 3 <</>> . / 8 1/ A1 8= 2/ 8 E3 >+1 ?8. . 4 -5/ 8 % Löschen.

Rücksetzen des Anrufbeantworters in den Auslieferungszustand

A 6 E3 => 681/ 8 , 3 +?0D+>7 ?8. ' 2<D' 3A/ </ 8 D?4 -51/ =/ >D A 6 + -2<3 2/ 8 / 3/ 8/ A8 =+1/ 8 / M/ 7 9= / L3/ 8/ 3 >G1/ A/ </ 8 1/ 6 = 2>

J D+= G/ <3>? \$?2/ D?=>8. .

J D4 -5/ 8 ?8. 2+6/ 8 % Ein/Aus -+. 10 % 5?8. / 8 - / =/ <+B>/ 3 # ?3>81=>8.

Fernabfrage

5H88/ 8 124 8 A82Q / +8A9 < +?-2 +?= . / <F/ 8/ , / . 3 8/ 8 / +, 2H 8. D+= @ < A/ 8. / > 8/ 6 08 7 ? = 7 898A+26024 8 +< / 3/ 8 (3>2/ ?>D?>+1/ 0=>7 7 / < . / <F+8.

J \$?0 8 % 124 8 A8= 26 = +8. I=> . / <A82Q / +8A9 < / 31/ = 2+6/ > 83 7 > / < . / 8 A82Q8+2 . . / < / 31/ => 8 K31/ 88D+26/ 8>1/ 1/ 8. I=> / <+?=1/ = 2+6/ > 83 7 > / <8+2 . / 7 10. \$?038+6. / 8 A82Q/ 8>1/ 1/ 8.

J D4 -5/ 8 % 3 *-&+>

J G/ , / 8 % 881=>7 . 3 F/ 8+, 041/ " I / 3. E3/ 5?<D 89806/ , / =>3>. 3 59< 5> " I .

J % , / 3. / 8 =32 7 **Hauptmenü** ?8. 2H 8 / 3/ A?002681 . / <MH16 25/ 3/ 8:

- 7 3-11 +8 8/ ?/ 8 +232> 8 3 M+3 9B1 +82H 8
- 7 3-12 +8 8/ ?/ 8 +232> 8 3 M+3 9B2 +82H 8
- 7 3-13 +8 8/ ?/ 8 +232> 8 3 M+3 9B3 +82H 8
- 7 3-14 +8 8/ ?/ 8 +232> 8 3 M+3 9B4 +82H 8

- 7 3-21 +8 +232> 8 3 M+3 9B1 +82H 8
- 7 3-22 +8 +232> 8 3 M+3 9B2 +82H 8
- 7 3-23 +8 +232> 8 3 M+3 9B3 +82H 8
- 7 3-24 +8 +232> 8 3 M+3 9B4 +82H 8

- 7 3-31 +8 +6/ 8 +232> 8 3 M+3 9B1 6- 2/ 8
- 7 3-32 +8 +6/ 8 +232> 8 3 M+3 9B2 6- 2/ 8
- 7 3-33 +8 +6/ 8 +232> 8 3 M+3 9B3 6- 2/ 8
- 7 3-34 +8 +6/ 8 +232> 8 3 M+3 9B4 6- 2/ 8

- 7 3-7 . / 8 +5> / 8 A8=+1/ > B>8/ ? +?0: < -2/ 8 (7 +B. 2 M3?> 8, // 8. / 8 7 3-#)
- 7 3-8 . 3 \$+?7 I , / <A+-2?81 / 3= 2+6/ 8¹
- 7 3-9 . / 8 A82Q / +8A9 < / 3- , DA. +? = 2+6/ 8
- 7 3-* . 3 A8=+1/ . / = M/ 8I = A3 . / <296 8
- 7 3-# . 3 (/ < 3. ?81 , // 8. / 8 (9. / <HHK <+?0 1/ 8).

¹ **Raumüberwachung:** D+= M5-908 . / = A82Q / +8A9 < < A3 / 31/ = 2+6/ > ?7 G/ <G? = 2/ +? = . / = 8' 7 1/ , ?81 D? I , / <41/ 8. D/ <L+?>: < -2/ < . / = A82Q , / +8A9 < < A3 . + , / 3832>+5>8 < **Beachten Sie die Rechtslage/vorschriften hinsichtlich evt. unerlaubtem Abhören bei Einsatz dieser Funktion.**
 +2 30 % 5?8. / 8 A3 . 3 = / F?85>88 +?>97 +>3- 2 +, 1/ = 2+6/ >
 % 5H88/ 8 =3 4. / <D 37 3. / <*-&+> @ 631/ <8 (* / 3A3 8/ ? 1/ => < > 9. / < 7 3. / <#-&+> , // 8. / 8.

J **Während der Wiedergabe** . / < + - 2-3 2> 8 2+, / 8 % 00 / 8. / MH16 25/ 3/ 8:

- 7 3-3 . 3 +5>/ 0 + - 2-3 2> 0 2/ 8
- 7 3-4 . 3 @ 3/ + - 2-3 2> A3 . / 296 8
- 7 3-5 . 3 +5>/ 0 + - 2-3 2> A3 . / 296 8
- 7 3-6 D? < 8G 2> 8 + - 2-3 2> =: 31/ 8.
- 7 3* 5H88/ 8 % 3) 3 . / < 1+, / ? 8 > < 4 - 2/ 8 , DA. 0 < / > D 8
- 7 3# A3 . 3) 3 . / < 1+, / +, 1/ , 9 - 2/ 8 ? 8. % 3 , / 00 . / 8 = 3 2 A3 . / < 3
H+?: > / 8 | .

Anhang

Verwendung am analogen Port von Internet-/Kabel-Telefonieadaptern

B/ 3(/ <A/ 8. ?81 . / = G/ <G> = +7 +8+@1/ 8 A8= 2@= / B/ = 18> < / > 9. / <
 K+, / 6 6 083 +. +: > <= 5+88 / = / B, . += 832>+@ , / = 2<3 , / 8/ 8 M/ <57 +6 (B=
 , / =98. / < . 3 \$?@?7 7 / <+8D 3 /) =9 085>@83 < 8, A3 . 3 = +7 +8+@1/ 8 F/ =>8/ >D
 A8= 2@= . / <D/ ?>- 2/ 8 & 6 597 %>+8. +< 3> D+= G/ <G>A/ 3>. / =A/ 1/ 8 5/ B/ 8
 D/ 0 5>+?0

M/ 2< < ' <-+ 2/ 8 5H88/ 8 . += O 32>085>@83 < 8N@8 , / => 7 > 8 M/ <57 +6 8
 , / . B/ 1/ 8:

J D/ <" @@ / <0 <18> < / > / K+, / 6 6 083 => @ / B L/ 3>?81=7 / <57 +6832>+8 12< 7
 18> < / > / K+, / 6 6 083 -A8= 2@= D?< (/ < 1?81.

J D/ < / B1/ = / >D A. +: > <D?<) +8. @81 @8 18> < / > / K+, / 6& 6 083 +?0+8+@1/
 & 6 088/ (7 / 3>@7 " @@ / <1/ @0 <) 5+88 . 3 L/ 3>?81=7 / <57 +6 832>9. / <
 832>+8+@1-5980< +8. 3 +81/ = 2@= / 8/ 8 & 6 088/ A/ 3/ <1/ , / 8.

" < 0 8 % B =962/ 8 %>H?81=0@8 8 , 3> 8+- 2 MH1@25/ 3. += G/ <G>+8 / B/ 7
 +8+@1/ 8 F/ =>8/ >DA8= 2@= . / <D/ ?>- 2/ 8 & 6 597 ?8. / 9. / <598>5> < 8 % B 12< 8
 " @@ / <0 <18> < / > / K+, / 6& 6 083 . 3 =, / D 1@2.

Pflege

12<G/ <G>3>/ B " @. ?5>. += B D/ =318 ?8. A?=@ 2<?81 292/ 8 A8= < - 2/ 8 1/ 8! 1> E=
 =9@ . +2/ <7 3%@<0+6, / 2+8. / 6A/ < / 8.

* ?7 \$ / B3/ 8 A3- 2/ 8 % B . += G/ <G>7 3/ B/ 7 A8>+>?>- 2 9. / < / B/ 7 / >A+=
 +81/ 0 ?- 2> > 8 A/ 32/ 8 L. / <? - 2 +, , +8= 2@K/ 8. 7 3/ B/ 7 >9- 5/ 8/ 8 & ?- 2.

Entsorgungshinweis (Umweltschutz)

 A7 E8. / . / <L/ , / 8= . +? / < . / = " @. ?5>. +@. += G/ <G>832>? 89< +6 8
 H+?=@ 1@ / 8>9< >A/ < / 8. B-B1/ 8 % B / = D? / B/ <%>7 7 / <? @ D?<A?0
 , / < 3?81 / 65>3- 2/ <?8. / 65>983- 2/ <G/ <G>. D+= %C7 , 96+7 " @. ?5> B
 . / <B/. 3?81+=8@ 3?81 ?8. / 9. / <(/ < + 5?81 D' 3>. 3 = +8.

E33/ . / <M+> @@8 . / = " @. ?5> 5H88/ 8 A3. / <@<A/ 8. / >A/ < / 8, A/ 88 % B . +=
 G/ <G>B / B/ <A?Q / < 3?81=> @ +, 1/ , / 8. M3. / <) 3. / <@<A/ <?81 / B3/ < & B
 9. / <\$ 927 +> @@8 +? = 1/ , <? - 2> 8 " @. ?5> 8 63> 8 % B / B/ 8 A32>1/ 8 B/ 3< 1
 D?7 ' 7 A/ 6- 2?>D

) / 8. / 8 % B =32 , 3> +8 12< H@2/ 8 B/ 2H< / 8, A/ 88 % B A/ 3/ < 180< +>8/ 8
 1, / <%>7 7 / <? @ 8 B 12< <' 7 1/ , ?81 , / 8H3/ 8.

Service und Gewährleistung

) G24 8. / B/ <D+?/ <@8 24 M98+> 8 +, . / 7 K+?0 +>7 / 8>> 2/ 8 l28/ 8 0 <. 3
 B/ 2/ , ?81 @8 G/ AG2-6 3->81=06 8 5/ B/ K9=> 8. (/ <= 26 3K+<5/ 69. / <MG81/ 6. 3
 . / 8) / <9. / <. 3 G/ , <-2=>?16 25/ 3. / =G/ <G/ = 8?<?8/ <2/ , 6 2, / / 308 =/ 8,
 =B. @8 . / <G/ AG2-6 3->81 +?=>1/ = 20 =/ 8.
 D/ <G/ AG2-6 3->81 += 8= <-2 7 ?= . ?< 2 . / 8 ! <1 3+6+?0 / 6 1, +?0. / 7 . +=
 K+?0 +>7 / <= 3 2>6 2 3> 8+ 21/ A3 =/ 8 A/ < / 8.
 l88/ <2+6 . / <G/ AG2-6 3->81=D 3 A3 8+ 2 / 3/ 8/ 7 E<7 / =/ 8 G/ AG2-6 3->81
 . ?< 2 \$ / : +<?<9. / <G/ <G/ >?=> 2 1/ 6 3>
 D3 G/ AG2-6 3->81=D 3 @ 681/ <= 3 2 83 2>+?>97 +>2, / =, 6 3>. 3 ?< < 81 6 2/
 G/ AG2-6 3->81=D 3. / = E<? / <G/ =, / => 2/ 8, . 3 = / 8. / >8+ 2 24 M98+> 8. (98 . / <
 G/ AG2-6 3->81 +?=>1/ 897 7 / 8 =B. % 2G / 8 9. / <MG81/ 6. 3 . ?< 2 ?8+= 21/ 7 G/
 H+8. 2+, ?81 9. / <B/ >3, @ <? <+ 2>A?< / 8, =9A926+6 +?>2 D/ 0 5> A/ 6 2/ . ?< 2
 . 3 (/ A/ 8. ?81 @8 3 2>! <1 3+6 3 8 / 8>> 2/ 8.
 G/ AG2-6 3->81 A3 832>1/ AG2-6 A/ 88 % 2G / 8 . ?< 2 G?K/ < E308 =/ A3 B6D,
 F, / <: +88?81, F/ ?>2 3 5/ 3 F/ ?/ <9.G / 8>> 8. / 8 =B. .

Konformitätserklärung und Hersteller

I(%G7 , H
 l7 F<?/ 8>614
 92224 A7 , / <

D3 F, / < B=> 7 ?81 . / =G/ <G/ = 7 3. / 8 1<8. 6 1/ 8. / 8 A80< / <?81/ 8 . / <\$&&&E
 D3 ->@ 3>. ?< 2 . += CE-K/ 88D 3 2/ 8 , / =>G3 >
 D3 K980-7 3G- / 5G-?81 3->?8> <00/ 8. / <l8> 6/ >. < =/ 2 3> 6 1>?8. 5+88 . 9<
 / B1/ =/ 2/ 8 9. / <2/ <?8> <1/ 6. / 8 A/ < / 8:

www.detewe-home.de

l7 \$+27 / 8. / <" 9. ?5>@< / =/ <?81 , / 2G6=3 2 . / <H/ <? 6 <@< E8. / <?81/ 8 +8
 " 9. ?5>?8. F?85>8 928/ (9<85l 8. 3 ?81 . ?< 2D?0 2< 8.

Stichwortverzeichnis

A

A8<2Q / +8>A9</ </ B- / +? = 2+6/ 8	.8
A8<2G</>	.12
A8==+1/ +?=AG26 8	.8
A8==+1/ / B=> 8	.7
A8==+1/ G+ 2/ 8	.9
A8D+26\$?0 / B=> 8	.7
A8D' 3/ 8	.3
A?G< 8<	.4
A?=<G 0 <?81=D?=>+8.	.15

B

B/ =>7 7 ?81=1/ 7 GK (/ <A/ 8. ?81	.4
B/ >3, =+<	.7, 8

D

D+>?7 / B=> 8	.6
---------------	----

E

E3/ 8/ A8==+1/ +?B/ 27 / 8	.8
E8>9<1?81	.18
E<=>B, / >3, 8+27 /	.6

F

FE\$ -C! DE) AEHL	.7
F/ <8+, Q<1/	.16
F/ <8+, Q<1/ -9. /	.7
F< <8</>	.13

G

G/ , 12< 8= : +< <	.7
G/ =: G 2 7 3= 28/ 3/ 8	.9
G/ =: G 2 1, / <8/ 27 / 8	.10
G/ =: G-2/ 8/ M/ 8! 0 2<?81	.6
G/ AG< 3<?81	.19
G<?8. / B=> 81	.6

K

KLI GEL* EICHE	.7
K980< 7 3G- / <6<?81	.19
K98<4=>	.7

L

L+?>G5/	.8
---------	----

M

M+< 9B	.10
M/ 7 9	.9

N

+ 2<3 2> 8 +82H< 8	.11
--------------------	-----

P

" 8 1/	.18
--------	-----

R

\$ +?7 1, / <A+ 2?81	.16
\$ 1 -5= / >D 8	.15

S

% <B/	.19
% 3 2/ <2/ 3=2BA/ 3/	.4
% +< 9. ?=	.7
% <- 21/ 0 2< = M/ 8!	.6

T

&+=> 8	.3
& 6 08, ?-2	.13

U

' 7 A/ 6= 2?>D	.18
----------------	-----

V

(1" L3</>	.13
(9< / 7 / <5?81	.6

Z

* / 3/ B=> 8	.6
--------------	----

IVS GmbH • Im Frauental 14 • 92224 Amberg • www.detewe-home.de

Stand 07/09
Technische Änderungen vorbehalten